

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

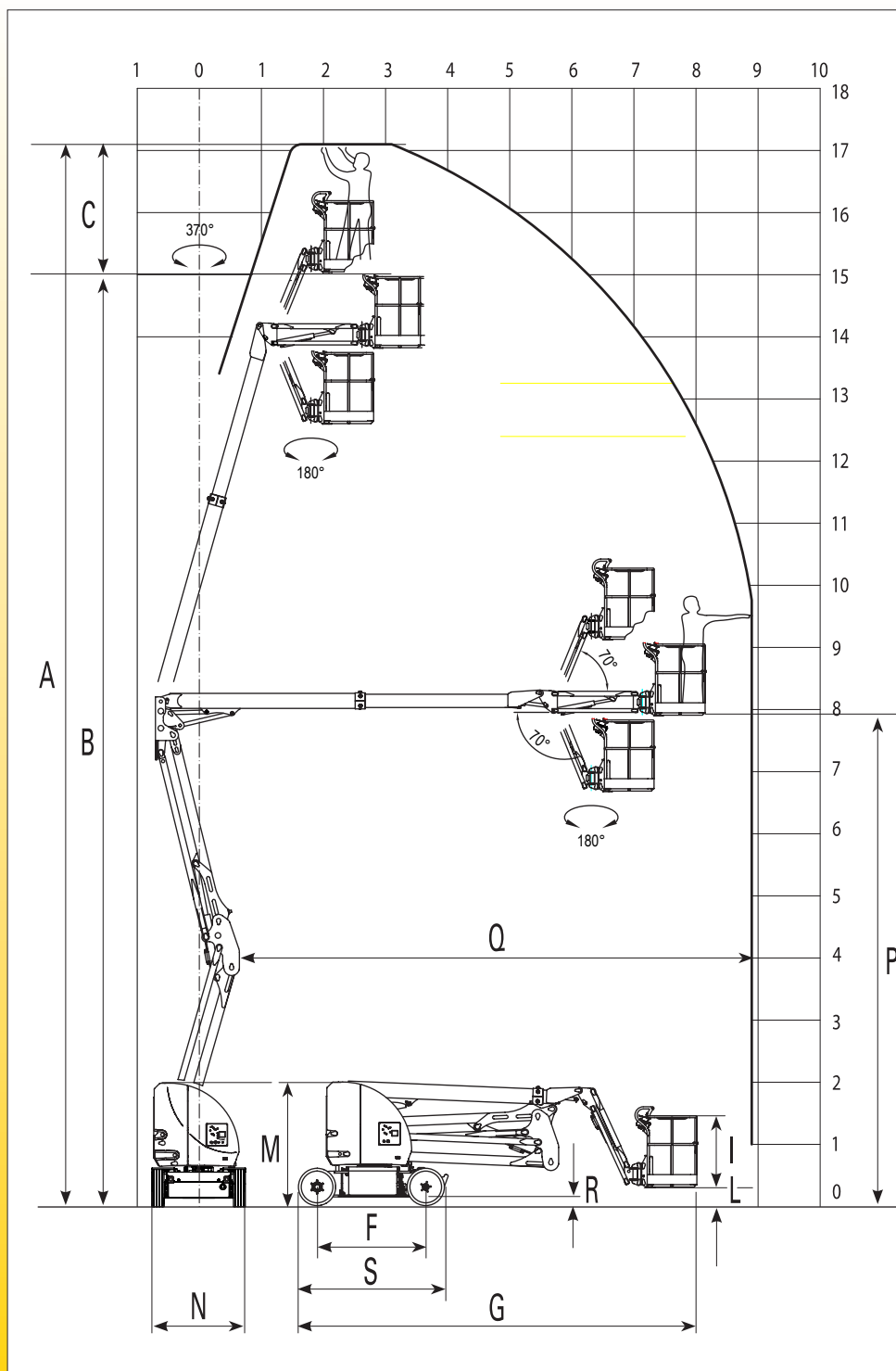
THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

SELBSTFAHRENDE HUBARBEITSBÜHNEN

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COÛTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

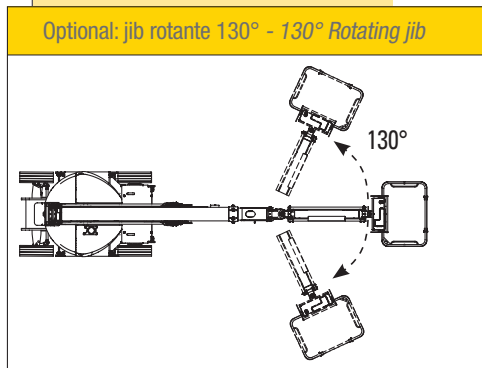
PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	A17 JE
A	17100
B	15100
C	2000
F	1750
G	6390/5970*
I	1200
L	320
M	1990/2400*
N	1500
P	7950
Q	8900
R	135
S	2350

(*) posizione ripiegata per il trasporto
 (*) Compact position for transport



A PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI GIREVOLI ARTICOLATE
 SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS ARTICULATED ROTATING



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

Piattaforme Aeree Semoventi

A17 JE

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.
Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.
En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.

Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.
Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard	Standard Features	Version Standard	Standardausstattung	Equipamiento Estandar
<ul style="list-style-type: none"> Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza Trazione elettrica e controllo pompa A.C. Comandi proporzionali multifunzione (tutti i movimenti del braccio contemporanei) Batteria trazione con caricabatterie integrato a tenuta stagna Claxon, voltmetro e contatore Controllo elettrico inclinazione carro con blocco automatico movimenti Indicatore batteria scarica con dispositivo salva-batteria (stop automatico del sollevamento) Avvisatore acustico movimenti Sistema automatico antibaltamento per traslazione alla massima altezza Display per diagnostica Limitatore di carico in piattaforma Jib (+70° - 70°) Jib ripiegabile per riduzione dimensioni di trasporto Rotazione idraulica del cesto 180° Rotazione torretta 370° (non continua) Ruote "Cushion Soft" antiraccia Cesto in acciaio Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma 	<ul style="list-style-type: none"> Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations A.C. electric traction and pump control Multi-function proportional controls (simultaneous boom's movements) Traction batteries with incorporated, waterproof battery charger Hörn, voltmeter and hourmeter Electric tilt alarm device for chassis and platform with automatic motion stop Flat battery indicator with battery-protection device (automatic lifting stop) All-motion alarm Automatic pot-hole system for translation at max. height Diagnostic system On platform load-limiting device Jib (+70° - 70°) Foldable jib for reduced transport dimensions 180° hydraulic platform rotation 370° non-continuous turret rotation "Cushion Soft" Non-marking white tyres Steel platform 230 V electric line predisposition on the platform 	<ul style="list-style-type: none"> Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité Traction électrique et contrôle pompe A.C. Commandes proportionnelles multifonctions (mouvements du bras simultanés) Batteries de traction avec chargeur de batterie intégré étanches Klaxon, voltmètre et compteur horaire Contrôleur électronique de dévers du châssis et de la plateforme avec blocage automatique des manoeuvres Indicateur de batterie déchargée avec dispositif protège-batterie (arrêt automatique du levage) Avertisseur acoustique des mouvements Système automatique antireversement pour déplacement à la hauteur maximum Dispositif de diagnostic Limiteur de charge sur panier Bras pendulaire (+70° - 70°) Bras pendulaire basculant pour réduction dimensions de transport Rotation hydraulique du panier 180° Rotation pas continue tourelle 370° Pneus "Cushion Soft" blancs anti-trace Panier en acier Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme 	<ul style="list-style-type: none"> Hergestellt nach EN 280 Norm und Internat. Sicherheitsbestimmungen AC Elektrischer Fahrtrieb und Pumpenkontrolle Mehrfach-Proportionalsteuerung (multifunktionale Auslegerbewegungen) Traktionsbatterien mit eingebautem, wasserdichtem Ladegerät Hupe, Spannungsmesser und Betriebsstundenzähler Elektrischer Neigungsalarm für Unterwagen und Plattform mit Bewegungssperre Batterie-Tiefentladeschutz (automat. Hubblocierung) Bewegungsalarm Automatisches Kippschutzsystem für Verfahren bei max. Höhe Diagnostiksystem Korblastbegrenzer Jib (+70° - 70°) Einklappbarer Jib zur Reduzierung der Transport-Abmessungen Hydraulische Korbdrehung 180° Turmdrehung 370° nicht kontinuierlich "Cushion Soft" nicht markierende weisse Reifen Stahlkorb 230 V Kabelvorbereitung auf Plattform 	<ul style="list-style-type: none"> Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad Tracción eléctrica y control bomba A.C. Mandos proporcionales multifuncional (todos los movimientos del brazo simultáneos) Baterías tracción con carga batería incorporado resistente al agua Claxon, voltímetro y cuentahoras Control eléctrico de inclinación chassis y plataforma con bloqueo de los movimientos Indicador de batería descargada con dispositivo de protección batería (parada automática de la elevación) Avisor acústico de movimientos Sistema automático antivuelco para desplazamiento a la max. altura Sistema de diagnosis Limitador de carga en la plataforma Plumin (+70° - 70°) Plumin basculante para reducción dimensiones del transporte Rotación hidráulica de la cesta de 180° Rotación torreta de 370° no-continua Néumaticos "Cushion Soft" blancas anti-huella Cesta de acero Predisposición línea eléctrica 230V en plataforma
<p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Jib rotante 130° Avvisatore luminoso lampeggiante Protezione comandi rigida con portaoggetti e porta USB per ricarica cellulare Cappuccio di protezione scatola comandi Linea elettrica 230 V in piattaforma Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita Manovra "quick-up" e "quick-down" per salita e discesa rapida SENTINEL - Sistema antischacciamento 	<p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> 130° rotating jib Flashing warning light Rigid gearcase protection cap with tools-box and USB port for mobile phone charging Gearcase protection cap 230V Supply with plug on the platform 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker "Quick-up" and "quick-down" moves for fast lifting and lowering SENTINEL - Secondary protection system 	<p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rotation du bras pendulaire 130° Avertisseur lumineux clignotant Protection rigide pour le coffret de commande poste haut avec porte-outils et port USB pour recharge portable Capuchon de protection pour le boîtier de commande Ligne électrique 230 V en plateforme Ligne électrique 230 V en plateforme avec disjoncteur Manoeuvres "Quick-up" et "Quick-down" pour montée et descente rapide SENTINEL - Système anti-écrasement 	<p>Sonderausstattung:</p> <ul style="list-style-type: none"> 130° Horizontal-Korbarm Warnleuchte Starre Steuerpultabdeckung mit Werkzeugablage und USB-Anschluss zum Aufladen von Mobiltelefonen Schutzkappe für Steuerpult 230V Anschluss auf der Plattform 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter "Quick-up" und "Quick-down" Funktionsbewegungen für schnelles Heben und Senken SENTINEL - Sekundäres Schutzsystem 	<p>Opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rotación plumin de 130° Avisor luminoso intermitente Protección rígida controles con guantera - conector USB recarga móvil Casquillo protector caja de mandos Linea eléctrica 230 V en plataforma Linea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático Maniobras "Quick-up" y "Quick-down" para subida y bajada rápida SENTINEL - Sistema anti-aplastamiento

						A17 JE
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	230
Altezza massima di lavoro	Working height	Hauteur de travail	Arbeitshöhe	Altura máxima de trabajo	m	17,10
N° max. di persone	Max no. of people	N. max de personnes	Höchstzahl von Personen	N. max de personas	n.	2
Sbraccio massimo di lavoro	Max working outreach	Déport max. de travail	Seitliche Reichweite	Extensión máxima de trabajo	m	8,90
Rotazione torretta	Degree turret rotation	Rotation tourelle	Schwenkbereich	Rotación de la torreta	-	370°
Rotazione cesto	Hydraulic cage rotation	Rotation panier	Korbdrehung	Rotación de la cesta hidráulica	-	90°+90°
Dimensioni cesto	Cage dimensions	Dimensions panier	Maße des Arbeitskorbes	Dimensiones cesto	mm	800x1400
Comando	Power	Source d'énergie	Antriebsart	Fuente de energía	-	Batteria
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería	V/Ah	48/385
Caricabatteria	Battery-charger	Chargeur	Ladegerät	Recargador de batería	V/A	48/45
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	60
Max pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar	250
Velocità traslazione (veloce)	Drive speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h	6
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h	0,6
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigfähigkeit	Pendiente superable	%	25
Raggio interno di curvatura	Inside turning radius	Rayon de braquage (intérieur)	Wenderadius (innen)	Radio interno de curvatura	m	0,90
Raggio esterno di curvatura	Outside turning radius	Rayon de braquage (extérieur)	Wenderadius (aussen)	Radio esterno de curvatura	m	3,00
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	Cushion Soft	Ø 600x190
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg	8375

* = N° max di persone per uso esterno - Max no. of people for external use



TIGIEFFE S.r.l. a Socio Unico
Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy

Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015
info@airo.com - www.airo.com

Rif. 04/19